

# Llibres que parlen de la paraula

## Un clot és per cavar-hi. Primer llibre de definicions

Autora: Ruth Krauss  
Il·lustrador: Maurice Sendak  
Traductor: Miquel Desclot  
Barcelona: Kalandraka, 2016

Les definicions de diccionari de vegades són avorrides, ensopides i decebedores; és més divertit jugar a inventar les teves pròpies definicions. L'autora se n'ha empecat de noves per dotar les paraules d'un altre sentit. Per exemple: «Un germà és per ajudar-te», o «Un mestre és per treure't espines del dit», o «El món és perquè tinguis un lloc on posar els peus». Tot plegat, amanit amb les il·lustracions del cèlebre Maurice Sendak. •



**Oblit Baseiria**  
llibretera

Gianni Rodari va néixer a Omegna, al Piemont italià, un 23 d'octubre de 1920 i va morir el 14 de desembre de 1980 a Roma. Aquest any que arriba celebrarem cent anys de Rodari. Va exercir de periodista i mestre, revolucionari i militant comunista, i va ser un gran pedagog i un gran escriptor per a infants i adults, i, sobretot, un revolucionari del llenguatge, amb un il·limitat poder creador per inventar històries i transformar la realitat que ens envolta. Aquest malabarista del

## La meua petita fàbrica de contes

Autor: Bruno Gibert  
Barcelona: Thule, 2008

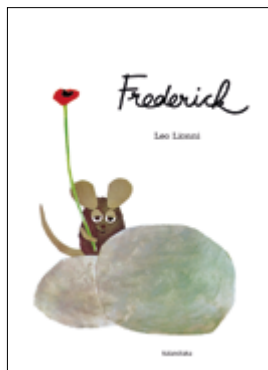
Aquest llibre joc ens convida a jugar amb les paraules a partir de frases curtes que es poden combinar les unes amb les altres i arribar a construir una infinitat de petites històries. Podem construir: «Des de la teulada / la tempesta / mastega / les fulles mortes», o pots: «De nit / la tempesta / decora / la torre Eiffel». Tu tries! No posis límits a la imaginació i descobreix el gran poder evocador de les paraules. •



## Frederick

Autor: Leo Lionni  
Traductora: Eulàlia Planas  
Barcelona: Kalandraka, 2005

El Frederick és el ratolí que s'encarrega de recollir les paraules per a l'hivern que ja s'acosta. Com diu ell mateix, recull els sons i els colors «per als dies d'hivern, que n'hi ha molts i són llargs i ens quedarem sense res a dir». Les provisions de menjar són importants, però les paraules per recitar poemes i explicar rondalles també. •



## ABCD

Autora: Marion Bataille  
Madrid: Kókinos, 2008

Probablement, es tracta de l'abecedari *pop-up* més bonic que podem trobar avui dia. De format petit, només juga amb tres colors: blanc, negre i vermell. És una joia gràficament i una peça de construcció en paper molt enginyosa. •



«A Poc a Poc» (col·lecció)

Esriptora: M. Àngels Ollé  
Il·lustrador: Pere Prats  
Barcelona: La Galera, 1970

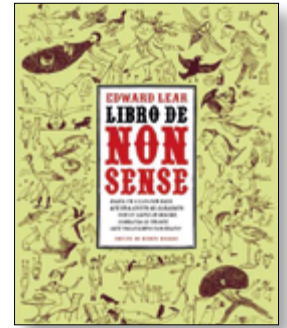
Una servidora, els seus germans i amics, i també els seus fills, han après a llegir amb aquests llibres. Gràcies, Àngels, gràcies, Pere. •



Libro de Nonsense

Autor: Edward Lear  
Editor i traductor: Herrín Hidalgo  
València: Media Vaca, 2017

Tal com diu el pròleg, Edward Lear va ser un nen anglès que va viure fa dos-cents anys a Londres amb els seus pares i vint germans. Va ser un gran viatger i un gran dibuixant, i actualment és molt conegut pels seus llibres infantils. Un llibre de *nonsense* és com un «llibre sense sentit», un llibre per riure amb les paraules, en què trobem l'absurd en estat pur. •



llenguatge ens ha deixat llibres per a tothom: *Contes per telèfon* (Editorial Joventut), *Era dues vegades el baró de Lambert* (La Galera), *Gramàtica de la fantasia*. *Introducció a l'art d'inventar històries* (Editorial Aliorna) o *Escola de fantasia*. *Reflexions sobre educació per a mestres, pares i nens* (Blackie Books), entre d'altres. Esperem que els títols que us presentem tinguin l'aprovació del mestre. En qualsevol cas, intenten, com ho va fer ell, jugar amb les paraules.

¿Mau Iz Io?

Autor: Carson Ellis  
Albolote: Barbara Fiore Editora, 2016

Aquest àlbum explica les peripècies d'unes petites bestioles del bosc que la seva creadora ha dotat d'un llenguatge universal entenedor per a tots els humans, encara que parlem llengües diferents. Poca feina per als traductors! •



Abecedari amagat

Autora: Imapla  
Barcelona: Editorial Joventut, 2017

Es tracta d'un abecedari que és un joc visual a base d'il·lustracions a doble pàgina, cadascuna de les quals acompanyada d'una frase enginyosa que ens convida a descobrir la lletra amagada. •



La gota moja a la gata maja

Autora: Olga Capdevila  
Mataró: A Buen Paso, 2016

Aquest és un llibre que proposa un joc amb les lletres: a cada frase hi ha una vocal amb poders màgics per canviar-ne el sentit. A vegades no és tan fàcil, però les il·lustracions us poden ajudar, i, per a aquelles que s'hi resisteixen, al final del llibre trobareu les solucions. •



La tienda de palabras

Autor: Jesús Marchamalo  
Madrid: Ediciones Siruela, 2019

Aquest any en farà vint que aquest llibre es va publicar, i ara ha estat reeditat per Siruela. La novel·la arrenca amb el descobriment per atzar d'un professor d'institut, un dia, tornant de la feina, d'una misteriosa botiga on es venen paraules i altres curiositats lingüístiques. Es tracta d'una reflexió sobre el poder de les paraules per definir el món i els nostres somnis, i crear complicitats, però també equívocs. •

